



AZIENDA AUTONOMA DI STATO

PER I SERVIZI PUBBLICI

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)

Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)

Cod.Op. Econ. SM 02463



PROTOCOLLO N. 169/2020 28/AP - AASS

San Marino, li 13/01/2020

**OGGETTO: Chiarimenti gara d'appalto ns. protocollo N. 2732/2019 AP-AASS – GARA D'APPALTO INDETTA CON IL SISTEMA DELL'ASTA PUBBLICA PER LA FORNITURA DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI E ABITI DA LAVORO**

Di seguito si riportano i quesiti posti da due diversi soggetti e le relative risposte di AASS in merito alla gara.

### **Partecipante n. 1**

#### **Quesito 1**

*Punti 1.6 e 1.7 - La richiesta di questo prodotto dovrebbe contenere la precisazione del tipo di utilizzo; vi è specificata la sigla "S5" la quale determina alcune caratteristiche che non trovano applicazione con la dicitura "Stivale Bianco" (che di prassi è un "S4"). Inoltre, definire un puntale di protezione, sia esso in acciaio o composito, è una specifica che circoscrive tantissimo la scelta e non determina minimamente il grado di protezione; invece il grado che dovrebbe essere la specifica d'interesse, è la resistenza allo schiacciamento, (100 Joule - 200 Joule).*

#### **Chiarimento 1**

Nel punto 1.6 e 1.7 non compare la dicitura "puntale di protezione" ma solamente nel punto 1.7 compare la dicitura "STIVALE ANTINFORTUNISTICO" che, come previsto dalla norma, ricomprende tutte le casistiche, poi meglio specificate dalla dicitura "S" che ovviamente sta per "calzature di Sicurezza" in tal caso S5 dove la classificazione S comporta di per se una tenuta del puntale pari ad almeno 200 J (mentre 100 J è il limite minimo per le "calzature di protezione"). Per ciò che concerne il colore "Bianco", questo non preclude la categoria S5 perché a differenza dell'S4, l'S5 comporta una "lamina od inserto antiperforazione (P) ed una suola scolpita o tassellata".

#### **Quesito 2**

*Punto 1.24 - In questo caso si tratta di un prodotto particolarissimo e di nicchia; il fatto che contenga molte normative, (in più lavaggio a 70°C), identifica un produttore. Per semplificare la partecipazione alla gara sarebbe molto più efficace apporre il nome del produttore e l'articolo specifico. Il prodotto in questione normalmente è confezionato per ENEL. Punto 1.25 - (come sopra)*

#### **Chiarimento 2**



**AZIENDA AUTONOMA DI STATO  
PER I SERVIZI PUBBLICI**

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)  
Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)  
Cod.Op. Econ. SM 02463



Punto 1.24 e 1.25

E' una richiesta specifica del Servizio Elettrico, che nell'identificazione dei propri DPI si allinea alle indicazioni tecniche della primaria azienda italiana del settore.

**Quesito 3**

*Punto 1.8 – non ci risultano in commercio tronchetti di classe 4 (la norma EN 50321 prevede due classi di protezione)*

**Chiarimento 3**

Quanto indicato è un errore nell'estensione del documento: **la classe richiesta è la 0 della norma EN50321**

**Quesito 4**

*Punti 1.9 e 1.10 – è richiesta una calzatura con tomaia idrorepellente: la categoria di sicurezza dovrebbe essere quindi "O2" e non "O1"*

**Chiarimento 4**

Quanto indicato è un errore nell'estensione del documento. In entrambi i punti, **eliminare (quindi non considerare) la parola idrorepellente**; la classe (O1) rimane invariata.

**Quesito 5**

*Punto 1.15 – cuffie con SNR minimo 37 dB con bardatura temporale (quindi con fascia sopra la testa): tale dispositivo è disponibile solo di marca 3M, in caso debba essere installato sull'elmetto (condizione possibile con appositi ganci) diventa di SNR 36 da dichiarazione 3M. Si richiedono quindi effettivamente con bardatura temporale oppure devono avere attacchi specifici per inserirsi negli elmetti?*

**Chiarimento 5**

L'indicazione di "SNR minimo 37" è stata indicata come misura di convenienza; è altresì accettata SNR 36 come indicato nel quesito.

**Quesito 6**

*Punto 1.22 – vengono richiesti guanti dielettrici con classe 00 o con classe 1 (sono riportati entrambi).*



**AZIENDA AUTONOMA DI STATO  
PER I SERVIZI PUBBLICI**

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)  
Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)  
Cod.Op. Econ. SM 02463



### **Chiarimento 6**

Per ciò che concerne i guanti Dielettrici, a seguito di ulteriore approfondimento, vengono richiesti in classe 2 (e non la 00 oppure la 1).

### **Quesito 7**

*Punto 1.33 – si richiede un pantalone multi-norma, **estivo**, che risponda alla norma EN343 (quindi **impermeabile**)?*

### **Chiarimento 7**

Si conferma la richiesta di capo impermeabile conforme alla norma EN343.

### **Quesito 8**

*Punto 1.47 – Felpa invernale: si desidera semplice con girocollo, con mezza zip, con zip lunga, oppure con cappuccio?*

### **Chiarimento 8**

Escludendo l'ipotesi del cappuccio, si rimanda alla scelta del proponente per l'individuazione della tipologia di capo più adeguata.

### **Quesito 9**

*Punto 2.1 – verifica periodica di DPI di 3° categoria (per lavori in quota): possono comprendere articoli semplici come moschettoni (con una spesa molto bassa di ispezione) sia articoli più strutturati come ad esempio un retrattile automatico (che ha costi ben più alti). Come possiamo specificarlo nella presentazione di gara?*

### **Chiarimento 9**

Di seguito si riporta la specifica recante i tipi di DPI di 3°cat da verificare nella durata contrattuale

- Cordini con moschettoni (2 cad) = 23
- Cordino con dissipatore = 6
- Imbracatura di sicurezza = 23
- Cintura di sicurezza = 2
- Dispositivo retrattile = 4
- Discenditore su corda = 2



**AZIENDA AUTONOMA DI STATO  
PER I SERVIZI PUBBLICI**

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)  
Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)  
Cod.Op. Econ. SM 02463



### **Quesito 10**

*Nel punto 2.3 si richiede che la fornitura avvenga:*

- *entro 15 giorni lavorativi dall'ordine, per il vestiario / abbigliamento di protezione, per ordini superiori ai 5 pezzi;*
- *consegna immediata per ordini inferiori a 5 pezzi.*

*Come si può pretendere di consegnare immediatamente o anche solo dopo 15 giorni abbigliamento che deve arrivare dal fornitore e successivamente personalizzato da aziende terze? Senza contare che il numero dei capi indicato è presunto e che le richieste da parte dell'AASS potranno essere anche frazionate: questo significa che chi dovrà personalizzare potrà avere anche lotti con piccoli quantitativi di capi con conseguente innalzamento di costi di gestione che inevitabilmente annullerebbe il guadagno.*

*Di contro, è impensabile da parte nostra fare magazzino di capi personalizzati con vostro logo e per tutte le gamme taglie: si rischierebbe di avere giacenze di grosse quantità non più vendibili.*

### **Chiarimento 10**

Al termine dei 30 giorni previsti per l'avvio del servizio, a rettifica di quanto indicato in capitolato, la fornitura deve avvenire entro il termine di 15 giorni lavorativi, per il vestiario / abbigliamento di protezione, per consegna di qualunque quantitativo.

### **Quesito 11**

*In fine ci preme sottolineare che risulta alquanto improbabile partecipare ad una proposta d'offerta messa on line il 16/12/19 di un bando di tali proporzioni, con ultimo giorno utile per la presentazione il 17/01/2020, a cavallo quindi delle festività natalizie (con chiusure anche bisettimanali delle aziende). Non permette di effettuare adeguate ricerche per rintracciare gli articoli e soprattutto per reperire 58 campioni da presentare, tenendo conto che all'apertura i lavori riprendono con un aggravio di tempi maggiori alla consuetudine.*

*Per questi motivi vi chiediamo di valutare se possibile una riorganizzazione dell'intera gara d'appalto che vi permetta un approccio più graduale sia dal punto di vista dell'adempimento alle norme di sicurezza, sia dal punto di vista della qualità necessaria alla Vs. Organizzazione.*

### **Chiarimento 12**

Relativamente ai tempi di consegna dell'offerta, tenuto conto delle rettifiche introdotte, la stazione appaltante sta valutando la proroga dei tempi di consegna delle offerte.



**AZIENDA AUTONOMA DI STATO  
PER I SERVIZI PUBBLICI**

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)  
Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)  
Cod.Op. Econ. SM 02463



## **Partecipante n. 2**

### **Quesito 1**

*Nel documento “astapubblicadpi” alla pagina 3 viene richiesto di inserire nella busta D l’offerta tecnica utilizzando il modello allegato C, che era già stato chiesto all’interno della busta B “offerta economica”, mentre l’allegato D non viene richiesto in nessuna busta. E’ un errore?*

### **Risposta 1**

Nella busta D deve essere inserito il modulo Allegato D debitamente compilato e non l’Allegato C, come erroneamente indicato nel bando.

### **Quesito 2**

- *La fornitura di tutti i campioni deve essere fatta per tutti i prodotti presentati contemporaneamente alla presentazione dell’offerta economica, anche se già corredati di scheda tecnica informativa, o possono essere inviati in un secondo tempo?*
- *Possono esser inviati solamente i campioni dove si rende necessario il fit test come giubbotti maglie pantaloni e abbigliamento in genere o è obbligatorio portare ogni prodotto?*
- *Tali campioni devono essere chiusi in scatola sigillata?*
- *Qualora un campione non arrivasse in tempo, si potrebbe poi integrare dimostrando che attraverso codice prodotto corrisponda a quanto effettivamente offerto?*

### **Risposta 2**

- Tutti i campioni devono essere presentati contemporaneamente alla presentazione dell’offerta.
- Per tutti si intendono anche quelli che non sono notoriamente soggetti a *fit test* (es. otoprotettori), questo perché si vuole verificare puntualmente la qualità di tutti i prodotti proposti.
- Sì, la scatola deve essere consegnata in scatola/scatolone contestualmente all’offerta debitamente chiusa e sigillata.
- si conferma la richiesta che vengano consegnati tutti gli articoli proposti.

### **Quesito 3**

*3) nei punti 1.44-45-46 è inserita la descrizione, ns campione. Il campione dei campi e visionarie presso i vostri uffici?*

### **Risposta 3**

Si tratta di un refuso derivante dalla descrizione del vestiario attualmente in uso agli autisti, quindi non è da considerare la dicitura “*ns. campione*”.

Il prodotto, oltre a quanto già indicato, deve avere le seguenti ulteriori caratteristiche:

- 1.44 (Abito): per ciò che concerne la giacca, deve avere due bottoni, taschino lato sx e due spacchi sul retro; mentre con riferimento ai pantaloni gli stessi dovranno essere senza pences, con vita ad altezza media e senza risvolto.
- 1.45 (Camicia estiva): oltre a quanto già indicato, necessario il taschino lato sx, modello Custom Fit (Tailored Fit) e manica corta.



**AZIENDA AUTONOMA DI STATO  
PER I SERVIZI PUBBLICI**

REP. SAN MARINO – Via A. di Superchio, 16 – 47893 CAILUNGO (B-5)  
Tel. 0549 883700 – Fax 0549 883720 – e-mail: [info@aass.sm](mailto:info@aass.sm) – [www.aass.sm](http://www.aass.sm)  
Cod.Op. Econ. SM 02463



- 1.46 (Camicia invernale): oltre a quanto già indicato, necessario il taschino lato sx, modello Custom Fit (Tailored Fit) e manica lunga

**Quesito 4**

*Nel capitolato speciale la premessa riporta quanto segue:*

*"salve le ipotesi di comprovata e giustificata esigenza, le prescrizioni tecniche contenute nel capitolato speciale non possono menzionare una fabbricazione o provenienza determinata o un procedimento particolare, né fare riferimento ad un determinato marchio o brevetto o ad un'origine o ad una produzione specifica del bene o del servizio da fornire."*

*Ho notato che sono invece indicate come richieste alcuni tecnologie riconducibili espressamente ad un "prodotto di proprietà di un marchio specifico, in particolare:*

- a) suola tipo dominus A MARCHIO AIMONT.*
- b) suola "flex system" sempre marchio AIMONT.*
- c) puntale "lightt plus" sempre AIMONT*
- D) suola "hard rock" marchio GIASCO*

**Risposta 4**

Si tratta di una specifica con cui si intendeva dare una ulteriore indicazione delle caratteristiche tecniche del prodotto. E' da intendere quindi tipo "XXXX" o similare avente uguali prestazioni.

**Quesito 5**

*NELL' ALLEGATO A pagina 1 si fa riferimento a" Come anche identificato nella tabella allegata "Dettaglio DPI per servizio". NON SONO RIUSCITO A TROVARE LA TABELLA INDICATA, se no quella riepilogativa delle quantità. dove però non è indicato se non erro il servizio relativo. tale indicazione servirebbe anche per poter offrire soluzione cromatiche dettagliate per servizio.*

**Risposta 5**

Il rimando alla tabella è un refuso in quanto le informazioni sul numero medio di addetti è stato indicato nello stesso paragrafo.

- Il Direttore –  
Raoul Chiaruzzi